

**Zeitschrift:** Rapport annuel / Suisse tourisme  
**Herausgeber:** Suisse tourisme  
**Band:** - (1999)

**Vereinsnachrichten:** Annexe aux comptes annuels 1999

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Annexe aux comptes annuels 1999.

## Principes d'établissement des comptes.

Suisse Tourisme, en tant que collectivité de droit public, établit sa comptabilité et ses comptes selon les articles 957 ss. CO et les dispositions applicables du droit des sociétés anonymes (art. 662 a ss. CO). Aux termes de l'article 21 de ses statuts, Suisse Tourisme répond seul de ses dettes avec ses actifs.

## Dettes conditionnelles.

Cautionnements en faveur de tiers (1998): CHF 1 227 000.-. En 1999, Suisse Tourisme a été libéré de ses cautionnements.

Part au découvert technique du capital de couverture de la Caisse fédérale d'assurances (CFA) CHF 6 432 500.-.

La somme gelée à ce niveau résulte d'une communication faite à l'époque par la CFA; elle porte intérêts.

Par suite de la convention d'affiliation du 23 janvier 1995, le découvert technique du capital de couverture a la nature d'une dette éventuelle qui viendra à échéance à la résolution de la convention d'affiliation. L'amortissement pendant la durée de l'affiliation reste réservé. Concernant une modification du montant précité (résultant aussi bien des mutations du personnel de Suisse Tourisme intervenues dans l'intervalle que des recettes réalisées par la CFA sur la fortune), aucun calculs actuels n'ont été présentés à Suisse Tourisme. Les intérêts dus annuellement continuent d'être calculés en fonction du montant précité. On peut admettre qu'un découvert technique, résultant comme quote-part de la mise au net des comptes de la CFA, se traduira pour les organisations affiliées par des obligations à porter au bilan.

## Valeur d'assurance incendie des immobilisations corporelles.

	1999	1998	
	CHF	CHF	CHF
Mobilier	2 200 000	2 200 000	Produit brut de l'immeuble
Equipement informatique	1 050 800	1 238 300	Charges de l'immeuble
			Produit net de l'immeuble

Immobilier (immeuble Paris)  
pro memoria

## Immeuble de Paris.

	1999
	CHF
Produit brut de l'immeuble	1 161 793
Charges de l'immeuble	918 660
Produit net de l'immeuble	243 133

(produit net 1998: CHF 251 216.-)

## Dissolution de réserves occultes.

La dissolution nette des réserves occultes selon le droit de la société anonyme se montait en 1998 à CHF 72 261.-.

## Dettes pour leasing.

La somme totale des dettes pour leasing se monte au 31 décembre 1999 à CHF 172 529.- (année précédente = CHF 166 661.-).

## Dettes auprès d'institutions de prévoyance.

Les dettes à court terme auprès de la Caisse fédérale d'assurance (CFA) se montent au 31 décembre 1999 à CHF 103 574.45 (1998 = CHF 106 615.10).

## Activités hors exploitation.

Suite à la restructuration, la vente de billets a été abandonnée au cours de l'année 1999.

## Participations.

Swiss Centre Limited à Londres, gérance immobilière, capital social nominal de £ 2 042 338.- Quote-part de Suisse Tourisme 24,50%. Cette participation a été liquidée en 1999.

Switzerland Destination Management SA à Zurich, gestion centralisée, commercialisation et vente de produits touristiques suisses, capital social de CHF 10,5 mio. (1998 CHF 5,5 mio.). Quote-part de Suisse Tourisme 33,33% (1998 45,45%).